

DOCUMENTO LEGAL IMPORTANTE

LISTADO ANUAL CALLEJERO

IMPORTANTE: Las Leyes Generales de Massachusetts requieren un listado anual de todas las personas que viven en la ciudad desde el 1 de Enero de cada año. Actualice la información proveída añadiendo, borrando, o haciendo cambios a la información impresa abajo. Favor de firmar y responder dentro de diez (10) días, aún si ningunos cambios son necesarios. Para asistencia, llame a la Oficina del Censo de la ciudad al **978-620-3290**.

If this address is incorrect, make corrections below.
Si esta dirección es incorrecta, haga correcciones abajo.

Signed under the penalties of perjury as Prescribed by M.G.L. Ch. 56, §4
Firmado bajo las penas de perjurio tal dictado por ley, Capitulo 56, §4

GENERAL INSTRUCTIONS: Please Print

1. Verify and/or complete all information listed on the form.
2. List ALL family or household members whose legal address is the same. Include any member of the family in Military Service, away at school or confined to a rest home whose legal residence is the same.
3. Make all changes on the SHADED LINE below the printed line.
4. If a NEW MEMBER has been added to the family or household, enter the name and information on the blank line at the end of this form.
5. Cross off any resident no longer residing at this address and list his/her new address.
6. **MAIL TO** - Designates the person in your household to whom mail should be addressed. If you wish to change the individual designated, please enter an "X" next to that individual's name.
7. **OCCUPATION** - Enter occupation not place of employment.
8. **PARTY** – A party affiliation will be listed in this column for those individuals who are registered voters. Only the person signing this form may change their party affiliation by crossing out the party affiliation appearing next to the name in this column and by inserting the initial of the party they wish to be affiliated with by using one of the following initials: **[D = Democratic R = Republican; U = Unenrolled (Not a Party)]**. Other individuals who appear on the form who seek to change their party affiliation must complete and sign a "Change of Party Form" or complete and sign a new Voter Registration Form in order to change their party affiliation. **A "BLANK" WILL APPEAR IN THIS COLUMN NEXT TO THE NAME OF THOSE INDIVIDUALS WHO ARE NOT REGISTERED TO VOTE.** If the "PARTY" column is "blank", the individual must complete and sign a Voter Registration Form in order to become a registered voter. **THIS FORM CANNOT BE USED TO REGISTER TO VOTE.**
9. **MOVED/DECEASED** - Enter "M" or "D" if appropriate.
10. **NATIONALITY if not a US citizen** – Please provide the Nationality of those individuals who are not citizens of the United States.
11. Return this form by placing it in the pre-addressed envelope provided. **POSTAGE TO RETURN THE FORM IS ALREADY PAID. ADDITIONAL POSTAGE IS NOT REQUIRED.**

Thank you for your cooperation.

INSTRUCCIONES GENERALES: Favor de imprimir

1. Verifique y/o complete toda la información enumerada en el formulario
2. Anote TODOS los miembros de la familia cuya dirección legal sea la misma. Incluya cualquier miembro de la familia en el Servicio Militar, fuera en la escuela o confinado a un hogar de descanso cuyo domicilio legal sea el mismo.
3. Haga todos los cambios en la LINEA SOMBREADA debajo de la línea impresa.
4. Si hay un NUEVO MIEMBRO en la familia o domicilio, escriba el nombre y la información en el espacio en blanco al final de este formulario.
5. Tache cualquier miembro que ya no resida en esta dirección y escriba su nueva dirección.
6. **ENVIELO A** – Designe a la persona en su hogar a quien debe dirigirse el correo. Si desea cambiar a la persona designada escriba una "X" al lado de la persona nombrada.
7. **OCUPACION** – Indique la ocupación; no el lugar de empleo.
8. **PARTIDO** – Una afiliación partidaria será enumerada en esta columna para aquellos individuos que estén inscrito para votar. Solamente la persona que firme este formulario puede cambiar su afiliación partidaria tachando la afiliación partidaria que aparezca al lado del nombre en esta columna e insertando la inicial del partido al cual desea estar afiliado usando las siguientes iniciales: **[D = Demócrata; R = Republicano; U = Sin afiliación (ningún partido)]**. Otros individuos que aparezcan en el formulario que busquen cambiar de afiliación deben de completar y firmar el "Formulario para cambio de Partido" o completar y firmar un nuevo Formulario de Inscripción para Votar para poder cambiar de partido. **UN "ESPACIO EN BLANCO" APARECERA EN LA COLUMNA AL LADO DE ESOS INDIVIDUOS QUE NO ESTEN INSCRITO PARA VOTAR.** Si la columna del Partido está en "blanco", el individuo debe completar y firmar una tarjeta de Inscripción para votar para poder convertirse en un votante inscrito. **ESTA FORMA NO PUEDE SER USADA PARA INSCRIBIRSE PARA VOTAR**
9. **Si se ha mudado/o ha fallecido** – Entre "M" o "F" si es apropiado.
10. **NACIONALIDAD si no es ciudadano** –Favor de proveer Nacionalidad de aquellos que no son ciudadanos de Los Estados Unidos.
11. Devuelva este formulario colocándolo en el sobre pre-direccionado. **LA ESTAMPILLA POSTAL PARA DEVOLVER EL FORMULARIO YA ESTA PAGO. NO ES REQUERIDO PONER ESTAMPILLAS ADICIONALES.**
Gracias por su cooperación.